



Словарик языка Н. С. Лескова (исследовательский проект) по сказу «Левша»

«Платов ничего государю не ответил, только свои грабоватый нос в лохматую **бурку** спустил, а пришел в свою квартиру....»

Лесков Н.С. «Левша»

БУРКА, -и, ж. На Кавказе: род плаща из мохнатого овечьего или козьего войлока. Пастух в бурке.

Энциклопедический словарь Энциклопедический словарь

"...они не только мастера петь с **вавилонами**, но они знают, как пишется картина "вечерний звон"..."

Лесков Н.С. «Левша»

ВАВИЛÓНЫ, вавилонов, сд. нет.
(разг. устар.). Извилины, вычурный узор.
|| Словесные измышления, хитросплетения.

Толковый словарь Ушакова, Д.Н. Ушаков. 1935-1940.

«— Если государю угодно меня видеть, я должен идти; а если при мне **тугамента** нет, так я тому не причинен и скажу, отчего так дело было».

Лесков Н.С. «Левша»

Тугамент – то же, что и документ.

«..... а пришел в свою квартиру, велел денщику
подать из погребца фляжку кавказской водки-
кислярки».

Лесков Н.С. «Левша»

Кизлярка

-ц, ж. устар.

Виноградная водка (вырабатывалась в г. Кизляре на Кавказе).

Малый академический словарь.

— М.: Институт русского языка Академии наук СССР. Евгеньев А. П., 1957—1984.

"По симфону воды с **ерфиксом**
приняли и, совсем освеживши, начали
расспрашивать левшу : где он и чему
учился и до каких пор... "

Лесков Н.С. «Левша»

Ерфикс (франц. air fixe -
твердый вид) - отрезвляющее
средство, подбавляемое к воде.

Исторический словарь галлицизмов русского языка.

- М.: Словарное издательство ЭТС http://www.ets.ru/pg/r/dict/gall_dict.htm. Николай Иванович Епишкин epishkinni@mail.ru. 2010.

« а комнаты одна в одну, и, наконец,
в самом главном зале
разные громадные бюстры, и
посредине под валдахином стоит
Аболон полведерский».

Лесков Н.С. «Левша»

Аболон полведерский – Аполлон
Бельведерский. Знаменитая древняя статуя,
хранящаяся в Риме, в Ватикане, изображающая
одного из наиболее почитаемых древнегреческих
богов, сына Зевса.

«Тогда англичане позвали государя в самую последнюю **кунсткамеру**, где у них со всего света собраны минеральные камни и нимфозории, начиная с самой огромнейшей египетской керамиды до закожной блохи....»

Лесков Н.С. «Левша»

КУНСТКАМЕРА, -ы, ж. (устар.). Музей, собрание редкостей, диковинных предметов.

Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. 1949-1992.

«А экипаж уже запряжен, и ямщик и **форейтор** на месте».

Лесков Н.С. «Левша»

Форейтор, а, м.

Верховой на передней лошади при упряжке цугом.

Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. 1949-1992.

«Совсем точно обезьяна сапажу — плисовая **тальма**».

Лесков Н.С. «Левша»

ТА́ЛЬМА, тальмы, жен. Женская длинная накидка без рукавов.

Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. 1949-1992.



«Идёт в чем был: в опорочках, одна штанина в сапоге, другая мотается, а **ОЗЯМЧИК** старенький, крюпочки не застегаются, порастеряны, а шиворот разорван; но ничего, не конфузится»

Лесков Н.С. «Левша»

Озямчик, уменьш.-ласк. к озям, то же, что азям; крестьянская верхняя долгополая одежда.

Толковый словарь Даля. В.И. Даль. 1863-1866.



23

«А когда англичане стали звать государя во всякие свои **цейгаузы**, оружейные и мыльно-пильные заводы, чтобы показать свое над нами во всех вещах преимущество и тем славиться, — Платов сказал себе:

— Ну уж тут шабаш. До этих пор еще я терпел, а дальше нельзя. Сумею я или не сумею говорить, а своих людей не выдам».

Лесков Н.С. «Левша»

Цейхгауз (нем. Zeughaus, от Zeug — оружие и Haus — дом) — устаревшее название воинского склада для хранения обмундирования, снаряжения, вооружения и продовольствия.

Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка. - Чудинов А. Н., 1910.



«На другой день поехали государь с Платовым в кунсткамеры. Больше государь никого из русских с собою не взял, потому что карету им подали двухсестную».

Лесков Н.С. «Левша»

Двухместная карета — это карета, предназначенная для двух человек.

«Приезжают в пребольшое здание — подъезд неописанный, коридоры до бесконечности, а комнаты одна в одну, и, наконец, в самом главном зале разные огромные бюстры...»

Лесков Н.С. «Левша»

ЛЮСТРА, -

ы, жен. Висячий светильник из нескольких подсвечников для ламп. Хрустальная л.

| прил. люстровый, -ая, -ое.

Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. 1949-1992



«Государь на все это радуется, все кажется ему очень хорошо, а Платов держит свою ажидацию, что для него все ничего не значит».

Лесков Н.С. «Левша»

АЖИДАЦИЯ, и, ж. нет, ж. [фр. agitation] (разг. устар.). Возбужденное состояние, волнение. Был в ажидации, лной дугой, всем тогда успокоились. Островский.

«Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова (1935-1948)

Здесь означает скорее и ажидавание.